

Warszawska Fabryka Dźwigów

Przedsiębiorstwo Państwowe

**TRANS-LIFT**

d. Kombinat Dźwigów Osobowych - ZREMB

ul. Postępu 12, 02-676 Warszawa

**PASZPORT DZWIGÓW ELEKTRYCZNYCH**

o symbolach SWW 0852-21

SWW 0852-22

SWW 0852-23

W/g PN-78/M-45000

Warszawa, 1993 r.

Warszawska Fabryka Dźwigów  
TRANSLIFT

Warszawa

**PASZPORT  
DŹWIGÓW ELEKTRYCZNYCH**

o symbolach SWW 0852-21; 0852-22; 0852-23; wg PN-78/M-45000

Uzgodniono z UDT – Inspektorat  
Dozoru technicznego w Warszawie  
dnia 17 września 1985 r. pismo  
znak KI/2218/85

Dokument dopuszczony do  
użytkowania w dostawach krajowych

Adres Wytwórcy: 02-676 Warszawa, ul. Postępu 12  
Telefon: Centrala 431281-5, Dyrektor 452262  
Telex: nr 814781 zud pl. fax 431322

Nazwa dostawcy i jego adres	WARSZAWSKA FABRYKA DŹWIGÓW TRANSLIFT WARSZAWA, ul. Postępu 12
PASZPORT DŹWIGU ELEKTRYCZNEGO wg PN-82/M-45026	

**Wykaz dokumentów dostarczonych z paszportem**

Nazwa dokumentu	Oznaczenie dokumentu	Ilość arkuszy	Ilość egzemplarzy
Schemat instalacji zasilającej	J12-006E/1	1	1
Komplet dokumentacji elektrycznej według strony „O” schematu ideowego	E1005-019	1	1
Rysunek zamka bezpieczeństwa z instrukcją ryglowania	J14-143	1	1
Instrukcja montażu i eksploatacji (DTR)			x
Projekt montażowy dźwigu z podaniem podstawowych wymiarów oraz ustaleniem napędu dźwigów i aparatury elektrycznej.	52883	1	1

x - dostarczana na życzenie jednostki montującej

1. Dane ogólne	
Zakład wytwórczy	WARSZAWSKA FABRYKA DŹWIGÓW TRANSLIFT WARSZAWA, ul. Postępu 12
Użytkownik dźwigu adres	SZPITAL W ŚNIEGODZIMIE ULL. MEYNIŃSKA 6
Rodzaj dźwigu	SZPITALNY Typ S6A
Numer fabryczny	Nr zlecenia Nr zlecenia wytwórcy A-22419 52883
Rok produkcji	1991
Napęd	reduktorowy
Dopuszczalna temperatura w maszynowni i szybie	+5°C ÷ +40°C
Charakterystyka otoczenia w którym może pracować dźwig	suche; warunki normalne

2. Podstawowe dane techniczne i charakterystyka

2.1. Dane ogólne	
Udźwig nominalny (kg)	1000
Liczba pasażerów	12
Prędkość nominalna (m/s <sup>1</sup> )	1,0
System sterowania	ZBIORCZE - DRAKIERUMONE
Numer schematu ideowego	E1005-019
Wysokość podnoszenia (m)	10,68
Liczba przystanków	4
Liczba drzwi przystankowych	4

Rodzaj wciągarki	recuktorowa cierna	
Średnica kół: ciernego linowego	620	
	650	
Kąta opasania	180°	
Rodzaj rowka linowego:	PŁÓSKORĄBLEY-PODCIĘTY	
— koła ciernego	PŁÓSKORĄBLEY	
— koła linowego	T 16 x 75 x 90	
Rodzaj prowadnic:	Wymiary (mm)	
— kabiny	T 16 x 75 x 90	
— przeciwwagi	1570	
— max. rozstaw mocowania prowadnic kabiny	ROLKOWY $\phi$ 150	
Rodzaj prowadników i średnice rolek:	ROLKOWY $\phi$ 80	
— kabiny	1800	
— przeciwwagi	3550	
Głębokość podszycia (mm)	(mm)	
Wysokość nadszycia (mm)	(mm)	

Rodzaj obwodu	Rodzaj prądu	Napięcie (V)	Dopuszczalna odchyłka ( $\pm$ %)	częstość (Hz)
Obwód siłowy	przebieżany		przy normalnej pracy 3 x 380	50
			podczas rozruchu silnika $\pm$ 10	50
			(3 x 38)	
Obwód sterowy	przebieżany	48		50
	przebieżany			
Obwód oświetleniowy dla:	kabiny	220		50
	szybu	220		
	maszynowni	220		
	Obwód sygnalizacji	6		
— alarmowej	24			
— położenia kabiny	24			
— przyjęcia rejestracji				
— dojazdu kabiny				
Łączniki manipulacyjne*	przebieżany	330		50
	dźwigu, typ <b>RSX 160</b>			
	główny, typ <b>PP 63</b>			50
Stycznik liniowy, typ <b>IDx 23</b> i zakres wyzwalaczy technicznych				50
<b>25 ÷ 45 A</b>				

\* — wypełniać wg zamontowanego modelu; zakres wyzwalaczy termicznych powinien obejmować przedział znamionowy silnika dla szybkiego biegu

### 2.2 Silnik elektryczny (napędowy)

Rodzaj silnika	asynchroniczny, biegowy
Typ, nr fabryczny, rok produkcji	SDCh 225 757307 1991 M6/24 d 3 x 380
Napięcie znamionowe (V)	28/276
Prąd znamionowy (A)	50
częstość znamionowa (Hz)	12/3
Moc (kW)	SDCh 100 F
Dopuszczalny przyrost temperatury nagrzania uzwojeń silnika (°C) (klasa izolacji)	F
Liczba obrotów (obr./min) (Prędkość obrotowa synchroniczna)	1000/250
Względny czas pracy (%)	F50
Dopuszczalna liczba włączeń na godzinę	180
Wykonane z podaniem stopnia ochrony	normalne IP23
Masa (kg)	305

\* — skrócić nieaktualną kolumnę

### 2.3. Hamulce

Typ (system)	szt. 1	dwuszczałkowy
Napęd	sprężynowy; ilość sprężyn	2
Średnica tarczy hamulcowej (mm)		230
Zwalniak	elektromagnetyczny	Typ
	Prąd	Siła (kN)
	stały	Skok elementu (mm)
		E1S-4
		0,6
		6

## 2.4 Reduktor

Typ	R5DL
Numer fabryczny	46738
Rok produkcji	1991
Przełożenie w ilości zębów	2-62
Rozstaw pomiędzy osiami elementów przekładni (ślimak - ślimacznica)	192,5
Masa (kg)	620

## 2.5. Drzwi przystankowe

Konstrukcja (rodzaj)	AUTOMATYCZNE
Wymiary otworu drzwiowego (szerokość x wysokość)	1100 x 2000
Napęd przy otwieraniu	AUTOMATYCZNY
Napęd przy zamykaniu	AUTOMATYCZNY
Typ zamka bezpieczeństwa	K25M-004
Sposób odryglowywania zamka bezpieczeństwa drzwi przystankowych po zatrzymaniu kabiny na poziomie podestu przystankowego	KRZYWIKA STALKA
Sposób otwierania drzwi przystankowych po zatrzymaniu kabiny poza sferą odryglowywania	awaryjny z awaryjną

## 2.6. Kabina i przeciwwaga

Wymiary wewnętrzne kabiny (mm) szerokość x głębokość x wysokość	1500 x 2500 x 2200
Numer fabryczny ramy kabinowej	6455
Rok produkcji	1991
Wieszanie kabiny	BEZPOŚREDNIE
konstrukcja podłogi	STAŁA
konstrukcja drzwi (rodzaj)	AUTOMATYCZNE
Napęd drzwi	AUTOMATYCZNY
Masa kompletnej kabiny (kabina, rama kabinowa oraz osprzęt) kg	1021
Rodzaj przeciwwagi -- klockowa	RAMOWA
Numer fabryczny zawieszania przeciwwagi (górną belką)	73/91
Rok produkcji	1991
Masa kompletnej przeciwwagi (kg)	1521
Wymiar i liczba klocków (mm) i (szt.)	980 x 200 x 75 = 16szt.

## 2.7. Liny stalowe

	Nośne	Napędowa ogranicznika prędkości	Wyrównawcze
konstrukcja liny	φ14 F6 x 25	φ10 S 6 x 19	
numer normy	PN-70/M 80232	ZN-79/024-5024	
Średnica (mm)	14	10	
Liczba lin (pasm)	4	1	
Długość liny wraz z odcinkami do zamocowania (m)	20 x 4	47	

Wytrzymałość drutu na rozciąganie (MPa)	1500	1570
Rzeczywista siła zrywająca linę w całości (kN) lub nominalna obciążeniowa siła zrywająca linę (kN) wg normy	132,78	66,87
Współczynnik bezpieczeństwa	11	≥ 8
Rodzaj powłoki drutu	OCYNKOWANA	

UWAGA: wartość rzeczywistej siły zrywającej linę w całości nie powinna być mniejsza niż 85% nominalnej obciążeniowej siły zrywającej linę.

2.8. Łańcuchy stalowe — nie zastosowane

2.9. Urządzenia zabezpieczające

2.9.1. Mechaniczne

	Kabina	Przeciwwagi
Rodzaj	POSLIZGOWEGO HAMOWANIA	
Typ	SZCZĘKONE	
Oznaczenie fabryczne	K 22-01	
Numer fabryczny	Jak dla ramy kabinowej	
Rok produkcji		
Zadziałanie — przy zwisie lub zerwaniu liny	tak	tak
— przy zwiększonej prędkości nominalnej		

Rodzaj	ośrodkowy
Oznaczenie fabryczne	K1402A
Graniczna prędkość uruchamiania chwytaczy (m.s <sup>-1</sup> )	114
Masa obciążki liny ogranicznika prędkości (kg)	49
Numer fabryczny	7879
Rok produkcji	1991
Rodzaj	HYDRAULICZNY SPRĘŻYNY
Oznaczenie fabryczne i wykonanie*	K2605D K2605D
Liczba pod kabiną pod przeciwwagą	2 - 2
Długość skoku* (mm)	220 220
Numer fabryczny**	1925 1926 1936 1904
Rok produkcji**	1991 1991

\* — dotyczy tylko zderzaków sprężynowych i hydraulicznych  
 \*\* — dotyczy tylko zderzaków hydraulicznych

2.9.2. Łączniki bezpieczeństwa

Kontroli zamknięcia drzwi kabiny	TEST
Typ K2521-0084	
Kontroli zamknięcia drzwi przystankowych	TEST
Typ K34.10.001	
Kontroli zamknięcia drzwi szybowych	
Typ .....	
Kontroli ryglowania drzwi przystankowych	
Typ .....	

Ruchomej podłogi kabiny: - bocznikowania łącznika drzwi kabiny, typ .....	
Ogranicznika prędkości, typ .....	TEST
Chwytnicy: kabiny, typ .....	TEST
przeciwwagi, typ .....	
Naciągu cięgien nośnych, typ .....	TEST
Naciągu ciągną napędowego ogranicznika prędkości typ .....	TEST
Naciągu cięgien wyrównawczych, typ .....	
Zderzaka hydraulicznego, typ .....	TEST
Progu ruchomego, typ .....	
Stop" w kabinie, typ .....	TEST
na kabinie, typ .....	TEST
w szybie, typ .....	TEST

2.7. Łączniki krańcowe	
Typ	Przerzyna obwód
K34.50	- sterowy
D-429	- stycznika liniowego
Sposób uruchamiania: krzywki stałe	
2.9.4. Łącznik końcowy, typ .....	
	TEST
Obwód przerywany: sterowy	
sposób uruchamiania: krzywka stała	

3. Poświadczenie (świadcstwo odbioru)

Dźwig numer fabryczny A 22419 ..... wyprodukowany został zgodnie z dokumentacją techniczną, normami oraz Przepisami Dozoru Technicznego.

1. Wszystkie elementy mośne do dźwigu zostały wykonane z materiałów atestowanych  
2. Zakład posiada uprawnienia do wykonywania elementów nośnych przy zastosowaniu spawania, wydane przez UDI – Inspektora: Dozoru Technicznego w Warszawie:

Decyzja z dnia 18 stycznia 1991 r. znak 27/D/WN/25/91

Pieczęć Zakładu  
Wytwórczego

WARSZAWSKA FABRYKA DZWIIGÓW  
"TRANS-LIFT"  
Przedsiębiorstwo Państwowe  
ul. Postępu 12, 02-676 Warszawa  
tel. 43 12 81; fax 43 13 22 48; 814781  
(-)- Ident. 000679724

STARSZY WISZCZ  
Działu Kontroli Jakości

DYREKTOR

mgr inż. Andrzej Chelstowski  
Dyrektor

20.06.1991 r.

Data

Wzory Protokółów wystawionych przez jednostkę montującą dźwig:

1. Protokół z odbioru części budowlanej dźwigu str. 01 i 02
2. Protokół zbadania rezystancji izolacji obwodów elektrycznych oraz skuteczności działania elektrycznych urządzeń ochronnych dla dźwigów str. 03, 04 i 05
3. Protokół z odbioru dźwigu po wykonaniu montażu str. 06 i 07.

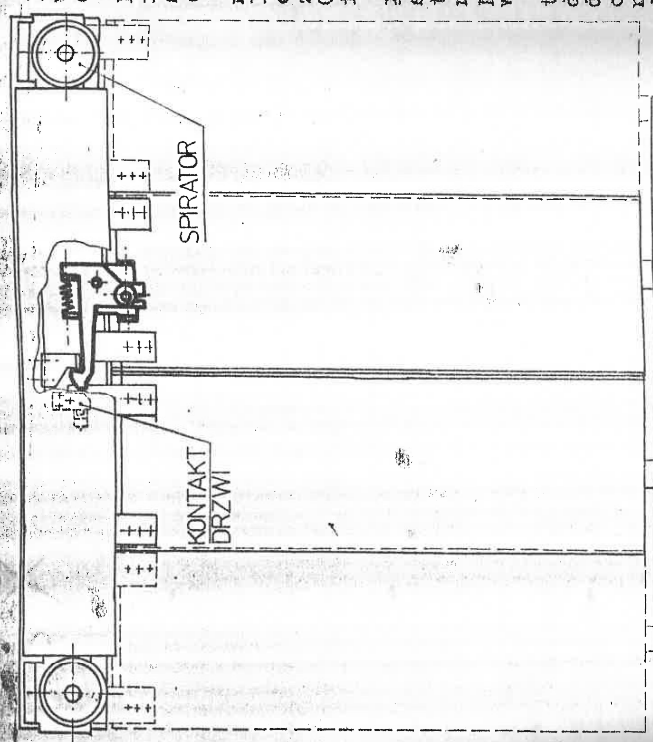
OPIS RYGLOWANIA

Zespół ryglu mocowany jest do prawego skrzydła drzwi szybowych patrząc od strony kabiny. Podstawowe elementy zespołu to: hak ryglu (1), zespół rolki (2), wspornik (3), sprężyna (4), zderzak (5) wtyczka (6). W skład układu ryglowania wchodzi ponadto kontakt (7) oraz hak blekujący (8) mocowane do belki górnej oraz hak (9) mocowany do skrzydła lewego. Położeniu zaryglowanemu hak ryglu (1) i hak (9) uniemożliwiają otwarcie drzwi szybowych. Stylki (10) kontaktu (7) są zwarte wtyczką (6). Hak ryglu (1) przyswytany jest w pozycji ryglowania. Siła wyważania przez sprężynę (4) i największe dopuszczalne rozwarcie zaryglowanych drzwi szybowych, mierzone na wysokości poziomej belki ościeżnicy wynosi 5 mm.

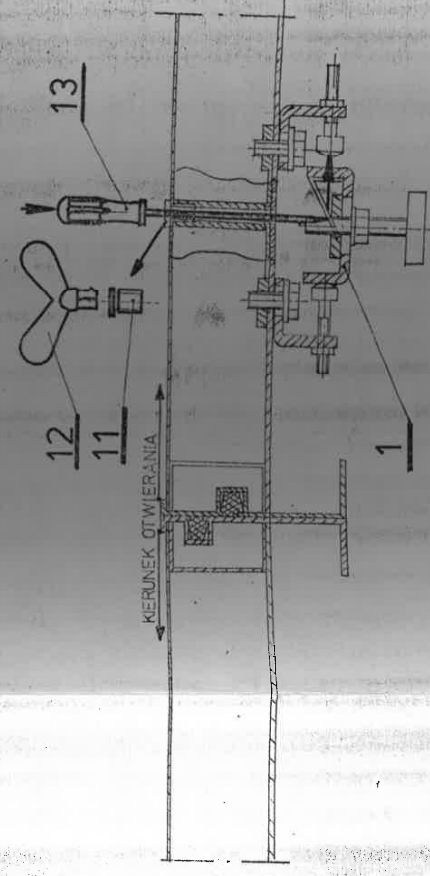
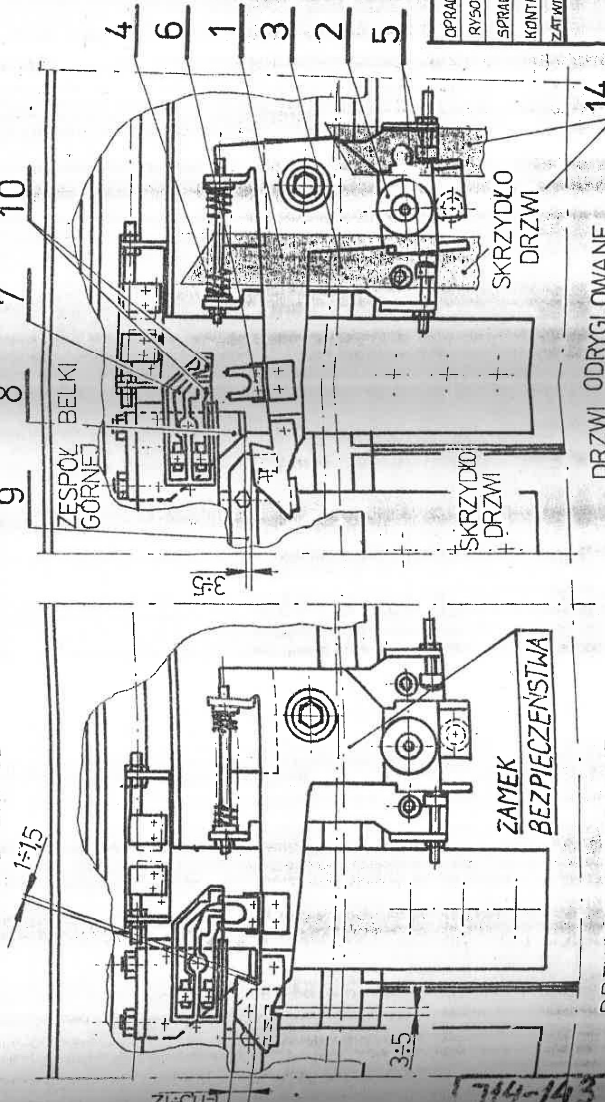
W chwili dojeżdżania kabiny do przystanku, na którym ma ona zatrzymać się, zespół rolki (2) mocowany do haka ryglu (1), zostaje objęty krzywkami (14) mocowanymi do skrzydeł drzwi kabinowych. Podczas otwierania się drzwi kabinowych jedna z krzywek (14) naciska na zespół rolki (2) powodując obrót haka ryglu (1). Wychodzi z niego sprężyna (4) i opiera się o zderzak (5). Przy zaszpieniu haków (18) i (7) następuje rewarcie stylków (19) kontaktu (7) i napinanie sprężyny spiratora.

Zamykanie się drzwi kabinowych umożliwia zamykanie się drzwi szybowych pod wpływem działania napiętej sprężyny spiratora. Zespół rolki (2) cały czas obejmuje krzywki (14). Zbliżenie się skrzydeł drzwi szybowych na odległość 2-3 mm powoduje zwarcie styków w kontakcie drzwi. Po zetknięciu się skrzydeł drzwi szybowych krzywki (14) przestają działać na zespół rolki (2). Zwolniony hak ryglu (1) obraca się do zetknięcia z jednym ze zderzaków (5) i zabiega się z hakami (8 i 9) pod działaniem sprężyny (4). Gdy zaszpienie i=7,5 mm następuje zwarcie styków (10) kontaktu (7) wtyczką (6).

Otwieranie drzwi, za którymi nie znajdują się kabiny (odryglowanie awaryjne) dozwolone jest tylko przez osobę upoważnioną. Należy w tym celu wkręcić specjalnym kluczem (2) korek (11) znajdujący się w lewym skrzydle patrząc od strony przystanku. W otwór wkręca się np. wkrętak (13) aż do zetknięcia się z hakami ryglu (1). Naciskając na koniec wkrętaka (13) rys. niżej spowoduje się obrót haka ryglu (1) jego wyzbrojenie z haków (8 i 9). Skrzydła mogą rozsunąć. Zanim się drzwi następuje samo-ymnie w wyniku działania sprężyny spiratora po usunięciu siły utrzymującej drzwi w pozycji otwartej. Zaryglowanie następuje samoczynnie w wyniku działania sprężyny (4). Powinno być kontrolowany stan nakładki gumowej spełniającej rolę amortyzatora, na końcu haka ryglu (1).



WIDOK DRZWI OD STRONY KABINY



ODRYGLOWANIE AWARYJNE

OPRODZIAWAŁ	R. BIAŁEK	Przekł.	08.77 r	NAZWA PRZEDMIOTU	RYGLOWANIE DRZWI AUTOMATYCZNYCH
RYSOWAŁ	ROGAŁA		08.77		
KONTROL. NORM.					
ZATWIERDZ. I. TOTIŁEBEN			3.11.77	ZAST. RYS. NR	19642
					NR RYS.
					J14-143
					KDO-ZBR
					WARSZAWA

ZREMB

DRZWI ODRYGLOWANE

DRZWI ZARYGLOWANE  
© KZ 9/80 21.03.1980



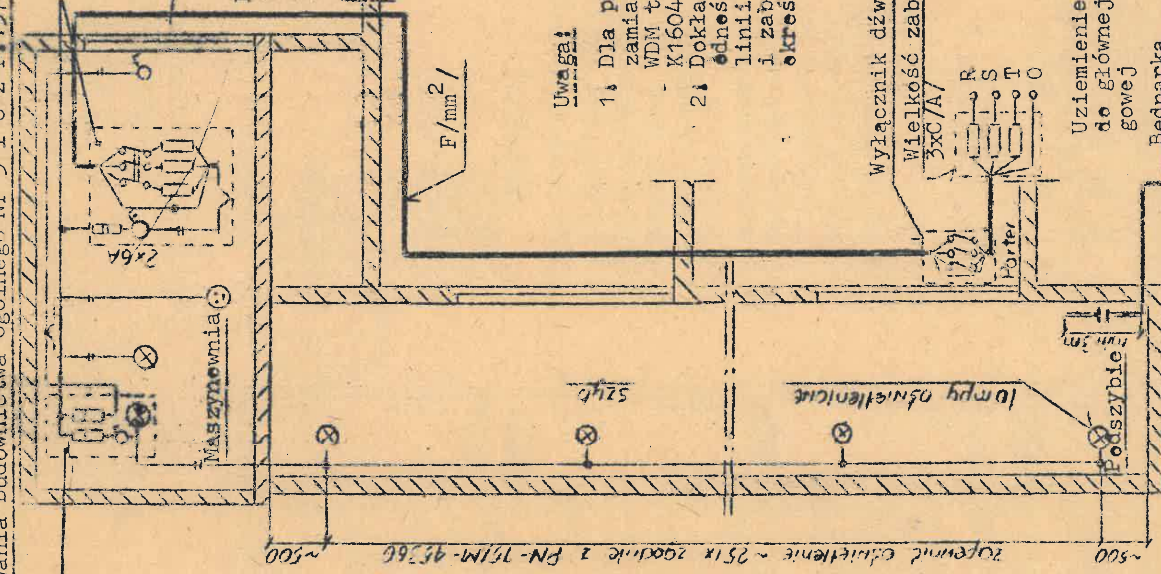
ZREMS - KOO  
Warszawa

Schemat instalacji zasilającej  
urządzenie dźwigowe V - 1,0 m/s

Symbol  
J12-005E/1/

Wkładka instalacji elektrycznej w Informatorku  
Projektowania Budownictwa Ogólnego Nr 5 1 6 z r. 1970

VDM kat.  
ET66 cz.II



Deprowadzenie  
do urządzeń  
sterow, wykona  
Z.U.D.

Uwaga!

1. Dla prędkości  $V=1,0$  m/s  
zamiast tabl. rozdz. ZUD-  
WDM tabl. rozdz. ZUD-  
X1604-001
2. Dokładne wymagania  
odnośnie wewnętrznych  
linii zasilania  
i zabezpieczenia  
określa BN-76/2170-04

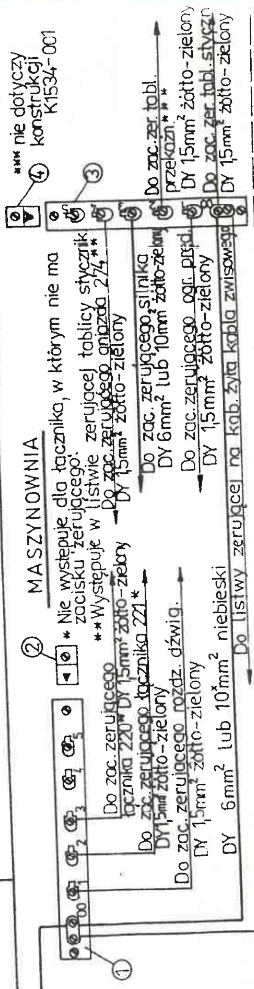
Wyłącznik dźwigu  
Wielkość zabezpieczeń podana  
w tabeli

Uziemienie podłączyć  
do głównej sieci wodociąg-  
owej

Bednarka

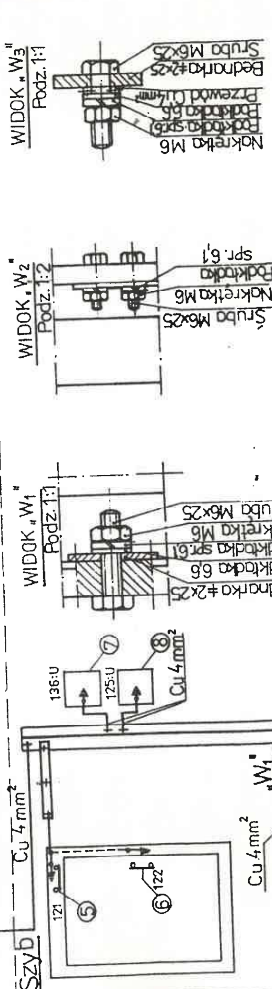
Dopuszczalny spadek napięcia przy rozruchu silnika do 6% nap.znamion.

Silnik Typ SEJOCerka	5,5/1,35	8/2	10/25	12/2
Przekrój PCU/FAL (mm²)	16/25	25/35	25/35	25/35
Bezpieczniki C/A/	50	63	80	80



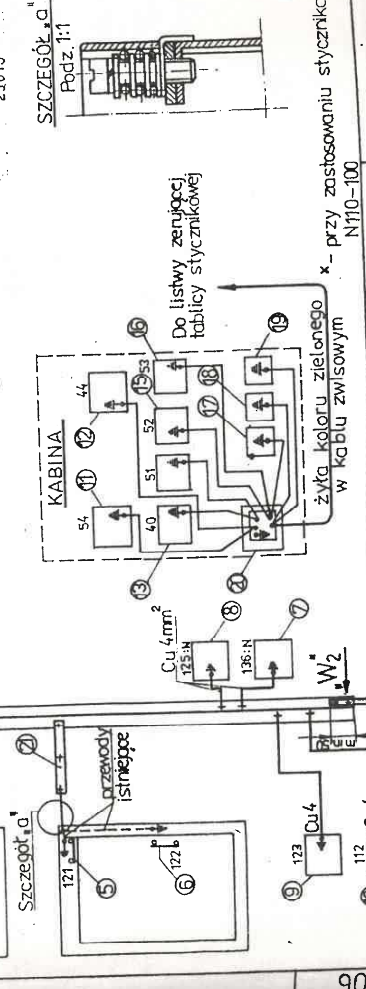
MASZYNOVNIA

- 1. Nie występuje dla łącznika, w którym nie ma zacisku zerującego.
- 2. Występuje w listwie zerującej tablicy stycznikaczacznika 220V DY 15mm<sup>2</sup> żółto-zielony.
- 3. Do zac. zerującego łącznika Z11
- 4. Do zac. zerującego rozdz. dźwig.
- 5. Do zac. zerującego rozdz. dźwig.
- 6. Do zac. zerującego ogr. pęd.
- 7. Do zac. zer. tab. stycznikaczacznika 220V DY 15mm<sup>2</sup> żółto-zielony.
- 8. Do zac. zer. tab. stycznikaczacznika 220V DY 15mm<sup>2</sup> żółto-zielony.
- 9. Do zac. zer. tab. stycznikaczacznika 220V DY 15mm<sup>2</sup> żółto-zielony.
- 10. Do zac. zer. tab. stycznikaczacznika 220V DY 15mm<sup>2</sup> żółto-zielony.
- 11. Do listwy zerującej na kab. żyły kabla zwisowego.



OZNACZENIA

- Listwa zer. w rozd. dźwigowej
- Oznacznik listwy zer.
- Listwa zer. tablicy stycznikowej
- Oznacznik listwy zer.
- Kontakty drzewiowe
- Kontakty zamka
- Wyłączniki krańcowe
- Wyłączniki końcowe
- Kontakt obciążnika lin
- Wyłącznik sterowania
- Kontakt progu ruchom.
- Oświetlenie kabiny
- Kaseta dyp. (Przejisk. Stof)
- Wyłącznik krańcowy
- Kontakt chwytaczy
- Kontakt zwisu lin
- Kaseta do jazd kontrolnych
- Gniazdo wtykowe na kab.
- Gniazdo wtyk. pod kab.
- Płytk. zer. w skrz. zac. na kc
- Zespół uzziemienia K7523-C



Uziemienie podłączone do rozdzielni sieci wodociągowej [oprac. M. Miętek]		Spr. Budowlany		Zat. Gabarezyk	
Zastosowanie stycznika N110-100		Zastępuje		Data	
Symbol		Symbol		Symbol	
Data		Data		Data	
Nr arch. 27533		Nr arch. 27533		Nr arch. 27533	